



NOUS VIVONS SAIN  
We live healthy

**VITESSE**<sup>®</sup>  
*Home*

## ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



“Vitesse France S.A.R.L” (Витессе, Франция)  
91 Рюе Де Фоборг Сант Хонор, Париж 75008, Франция  
Сделано в Китае

[www.vitesse.ru](http://www.vitesse.ru)



**VS-174**

## **Уважаемый покупатель!**

**Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки ViTESSE. Надеемся, Вы и в будущем будете отдавать нам свое предпочтение.**

*Чайники ViTESSE - это стильные, мощные и надежные приборы для кипячения воды.*

Технологи ViTESSE позаботились о том, чтобы чайники были безопасны, красивы и сочетали самые важные для Вас характеристики - компактный размер и простоту в использовании.

Благодаря продуманной конструкции чайник ViTESSE сочетает в себе функции прибора для нагрева воды и заварочного чайника. Входящее в комплект съемное ситечко из нержавеющей стали позволит заварить чай или травы прямо в чайнике, не используя иную кухонную посуду.

Для вашего удобства корпус чайника VS-174 украшен уникальным термоиндикатором в виде рисунка. На холодном корпусе рисунок остается одноцветным темным, но по мере нагрева воды рисунок постепенно становится разноцветным. Это не только красиво, но и функционально - с рисунком-термоиндикатором Вы всегда будете знать, когда корпус Вашего чайника горячий.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

---

<b>ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ</b>	P/1
НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	P/1
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	P/1
СХЕМА ПРИБОРА	P/4
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ	P/5
ТЕРМОИНДИКАТОР	P/5
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА</b>	P/6
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	P/6
КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ	P/6
ЗАВАРИВАНИЕ ЧАЯ	P/7
<b>ЧИСТКА И УХОД</b>	P/9
ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА	P/9
ЧИСТКА ОТ НАКИПИ	P/10
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	P/11

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед первым использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации электрического чайника и по уходу за ним. Сохраните руководство для дальнейших консультаций.

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Электрический чайник ViTESSE предназначен для бытового использования. С его помощью Вы можете вскипятить воду, а также заварить чай и травы, не используя иную кухонную посуду.

***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чайник ViTESSE предназначен для нагрева и кипячения только воды. Ни в коем случае не используйте прибор для нагрева иных жидкостей!***

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

***При эксплуатации прибора следуйте нижеприведенным инструкциям.***

***При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.***

- Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с питающим напряжением прибора. Это можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке прибора. Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Если Вы хотите использовать удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. Разное напряжение тока может привести к короткому замыканию или возгоранию.
- В целях безопасности при подключении к сети, прибор должен быть заземлен. Подключение прибора должно производиться только к заземленным розеткам. В противном случае устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током.
- Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вытаскивайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод. Иначе это может привести к разрыву кабеля или удару током.

Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения.

- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- При подключении прибора к сети следите, чтобы штепсель был вставлен в розетку плотно. Неплотное прилегание штепселя может привести к поражению током, короткому замыканию и перегреву прибора.
- Не протягивайте шнур питания около острых углов и краев, близко к источникам тепла (газовым или электрическим плитам). Не переносите прибор, держа его за сетевой провод. Это может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.
- Следите за тем, чтобы шнур не перекручивался и не перегибался через край стола. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность. Соблюдайте также общепринятые правила безопасности при работе с прибором. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Не ставьте чайник близко к обоям, мебели и электроприборам. Пар может стать причиной изменения цвета и деформации.
- Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов детям для игр. Не оставляйте детей рядом во время работы прибора. Держите прибор в недоступном для них месте.
- Использование прибора детьми и людьми с ограниченными возможностями (сенсорными, физическими или умственными) возможно только под непосредственным наблюдением и контролем лица, ответственного за их безопасность. Не разрешайте пользоваться прибором детям, пока им не будут объяснены и станут понятны инструкции для безопасной эксплуатации. Не оставляйте прибор включенным без присмотра.
- Не погружайте прибор в воду и не используйте его в помещениях с повышенной влажностью. Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Запрещено использовать прибор на открытом воздухе, существует опасность выхода из строя из-за попадания влаги внутрь.

- Используйте прибор по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора. Эксплуатация должна производиться только в бытовых условиях, прибор не предназначен для промышленного использования.
- Во время работы прибор нагревается. Не трогайте руками корпус и крышку прибора и берегите лицо и руки от пара, выходящего из носика. Не включайте прибор без воды. Никогда не дотрагивайтесь до внутренних поверхностей нагретого прибора. Производите чистку чайника только после полного остывания.
- Не прикладывайте излишних усилий при закрытии крышки. При включении чайника убедитесь, что крышка плотно закрыта во избежание получения ожогов при кипении. Не открывайте крышку и не наливайте воду во время кипения.
- Не накрывайте носик для выхода пара тканью. Это может вызвать ожоги при кипении.
- Не наполняйте чайник водой выше максимальной метки. Это может вызвать ожоги при кипении чайника и выплескивания излишка воды наружу.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Не разрешается использовать прибор при любых неисправностях. Если он неисправен, отсоедините его от сети, вынув вилку из розетки, и обратитесь в авторизованный сервис-центр.
- Запрещен самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в конструкцию прибора. Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервис-центр. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запчасти. Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.

## СХЕМА ПРИБОРА



- A крышка
- B носик
- C ситечко для заваривания
- D корпус
- E внутренняя LED-подсветка
- F база
- G кнопка открывания крышки
- H ручка
- I термоиндикатор в виде рисунка
- J переключатель «ВКЛ / ВЫКЛ»
- K сетевой шнур

## СИСТЕМА ЗАЩИТЫ

Чайник оснащен автоматическим устройством защиты, которое сработает в случае отсутствия в чайнике воды. Питание будет автоматически отключено, что предотвратит повреждение корпуса и электрических компонентов.

Пожалуйста, придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Не включайте чайник, если в нем нет воды. Добавляйте воду, если вы видите, что ее уровень опустился ниже минимального. Недостаток воды может привести к полному выкипанию. Это может стать причиной повреждения корпуса и возгорания.
- Не пользуйтесь чайником, если уровень воды ниже минимального.

## ТЕРМОИНДИКАТОР

Чайник VITESSE оснащен термоиндикатором в виде рисунка, который меняет свой цвет при нагреве воды. Термоиндикатор расположен на корпусе чайника и меняет цвет в зависимости от температуры корпуса:

Когда вода в чайнике **холодная** (корпус чайника холодный) рисунок в **черном цвете**.

При **нагреве** корпуса чайника (температура воды в чайнике приближается к температуре кипения) рисунок-индикатор становится **разноцветным**.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Распакуйте прибор. Освободите прибор и все комплектующие от упаковки, удалите все этикетки и наклейки.
2. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и следуйте данным в нем указаниям.
3. Тщательно протрите прибор влажной губкой (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).
4. Вскипятите воду в чайнике, следуя указаниям раздела «КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ». Слейте воду и повторите процедуру кипячения с новой партией воды.

*ПРИМЕЧАНИЕ: если у вас жесткая вода, она может стать мутной в процессе кипячения или дать белый осадок на дне. Это естественный процесс кальцинирования, он не является вредным для здоровья и не свидетельствует о неисправности чайника.*

### КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

1. Полностью размотайте сетевой шнур и вставьте вилку в розетку.  
**ВНИМАНИЕ! Перед подключением убедитесь, что напряжение сети совпадает с питающим напряжением прибора.**
2. Снимите чайник с базы и откройте крышку.
3. Налейте в чайник воду. Уровень воды должен быть в пределах отметок максимального и минимального уровней: в случае превышения максимального уровня вода при закипании будет выплескиваться из чайника, в случае недостаточного количества воды не гарантируется достижение заданной температуры (также возможно преждевременное отключение чайника).
4. Плотно закройте крышку и поместите чайник на базу. Чайник будет работать только в том случае, если он правильно размещен на базе.
5. Установите переключатель в положение «ВКЛ». При этом загорится внутренняя подсветка чайника.
6. Чайник автоматически отключится, когда вода закипит.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы хотите отключить чайник до того, как вода закипит, вручную установите переключатель в положение «ВЫКЛ».*

## **ЗАВАРИВАНИЕ ЧАЯ**

Для правильного заваривания чая и трав непосредственно в чайнике воспользуйтесь одним из двух способов (выбор способа заваривания зависит от Ваших личных предпочтений):

### 1 способ:

1. Налейте в чайник необходимое количество воды ниже максимальной отметки.
2. Поместите ситечко для заваривания чая в чайник.
3. Вскипятите воду в чайнике, следуя указаниям раздела «КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ».
4. Дождитесь отключения чайника после закипания воды, затем откройте крышку.

**ВНИМАНИЕ! Во избежание ожогов будьте аккуратны, не подставляйте руки под исходящий пар!**

5. Насыпьте в ситечко внутри чайника необходимое количество чайной заварки в соответствии с рекомендациями производителя чая или с собственными вкусовыми предпочтениями.

**ВНИМАНИЕ! Будьте аккуратны, не касайтесь руками горячей воды и корпуса чайника! Не доставайте ситечко из чайника, чтобы наполнить его!**

6. Закройте крышку чайника.
7. Дайте напитку настояться. Приятного чаепития!

### 2 способ:

1. Налейте в чайник необходимое количество воды ниже максимальной отметки.
2. Не помещайте ситечко в чайник перед нагревом воды.
3. Вскипятите воду в чайнике, следуя указаниям раздела «КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ».
4. Насыпьте в ситечко внутри чайника необходимое количество чайной заварки в соответствии с рекомендациями производителя чая или с собственными вкусовыми предпочтениями.
5. Дождитесь отключения чайника после закипания воды, затем откройте крышку.

**ВНИМАНИЕ! Во избежание ожогов будьте аккуратны, не подставляйте руки под исходящий пар!**

6. Аккуратно опустите ситечко с чаем в чайник.  
**ВНИМАНИЕ! Будьте аккуратны, не касайтесь руками горячей воды и корпуса чайника!**
7. Закройте крышку чайника.
8. Дайте напитку настояться. Приятного чаепития!

## ЧИСТКА И УХОД

### ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА

1. Перед чисткой убедитесь, что прибор отключен от сети.
2. Если прибор недавно использовался - дайте ему полностью остыть.
3. Если Вы использовали чайник для заваривания чая или трав - достаньте из чайника ситечко с чаем.
4. Чайник изнутри протрите влажной губкой, сполосните чистой водой и слейте воду.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если чайник использовался для заваривания чая, корпус может окраситься изнутри. Это является естественным процессом и обусловлено наличием красящих веществ в чае (интенсивность окрашивания зависит от сорта чая). Чтобы сохранить привлекательный внешний вид чайника аккуратно промойте его изнутри мягкой губкой с небольшим количеством чистящего средства. Хорошо прополоскайте изнутри чистой водой.*

5. Для чистки ситечка для заваривания - удалите из него чайную заварку и тщательно промойте теплой водой. В случае застревания чаинок в ситечке воспользуйтесь кухонной щеткой с мягкой щетиной (пластиковой, силиконовой). Не используйте жесткие щетки с металлической щетиной во избежание повреждения сетчатого корпуса.
6. Корпус и крышку по необходимости можно протереть мягкой сухой или влажной тканью.

**ВНИМАНИЕ! Никогда не погружайте в воду чайник и базу! Ни в коем случае не мойте прибор и комплектующие в посудомоечной машине!**

7. Никогда не используйте абразивные чистящие средства, острые предметы (ножи, жесткие щетки и т.д.) для чистки прибора.
8. Не очищайте чайник с помощью бензина или скипидара (возможно появление запаха).
9. Следите за тем, чтобы не намочить электрические соединения прибора в процессе чистки.

### ЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Минералы, содержащиеся в воде, могут оседать на стенках чайника в процессе эксплуатации, образуя «накипь». Очищайте прибор от накипи каждые 2-3 недели (в зависимости от жесткости воды).

#### ЧИСТКА ЛИМОННОЙ КИСЛОТОЙ

1. Налейте в чайник холодную воду до максимальной отметки.
2. Насыпьте лимонную кислоту из расчета 20 г на 1 литр воды.
3. Перемешайте воду в чайнике и закройте крышку.
4. Включите чайник и доведите воду с кислотой до кипения.
5. Отключите чайник и слейте воду.
6. Вновь наполните чайник чистой холодной водой, вскипятите и еще раз слейте воду.

#### ЧИСТКА ЛИМОННЫМ СОКОМ

1. Нагрейте в чайнике 1 литр воды. Не выливайте ее из чайника.
2. Добавьте в воду 50 мл лимонного сока.
3. Оставьте прибор на 1 час. Не кипятите его!
4. По истечении часа тщательно промойте чайник изнутри чистой теплой водой.

#### ЧИСТКА УКСУСОМ

1. Налейте в чайник 50 мл уксуса.
2. Оставьте прибор на 1 час. Не кипятите его!
3. По истечении часа тщательно промойте чайник изнутри чистой теплой водой.

**ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте для удаления накипи другие вещества, кроме рекомендованных в данном руководстве. Это может быть опасно для Вашего здоровья, или может нанести вред прибору.**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

Объем: 1,8 л

Мощность: 2200 Вт

Параметры питания: 220-240 В ~ 50 Гц

**ВНИМАНИЕ!** Все материалы данного руководства были тщательно проверены. При обнаружении опечаток, опущений и несоответствий компания оставляет за собой право окончательной трактовки. Дизайн и характеристики прибора могут быть изменены без предварительного уведомления. Перед приобретением ознакомьтесь с фактическими характеристиками изделия.

*Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.*



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом Вы сможете сохранить окружающую среду.